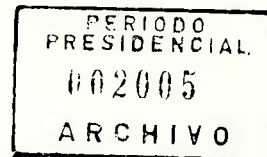


TRADUCCION AUTENTICA

I-177/91



BANCO MUNDIAL

Washington, D.C. 20433

U.S.A.

Barber B. Conable

Presidente

12 de marzo de 1991.

Su Exceiencia

Patricio Aylwin Azócar

Presidente de la República de Chile

La Moneda

Santiago, Chile

Su Excelencia,

Fue para mí un gran placer el haber podido visitar Chile y entrevistarme personalmente con Ud. Le agradezco muchísimo que se haya hecho un tiempo a pesar de lo recargado de su agenda, inmediatamente antes de dar a conocer el Informe de la Comisión Rettig, para analizar conmigo una amplia gama de materias nacionales e internacionales. En el transcurso de nuestra conversación, pude darme cuenta de que tenemos una gran cantidad de intereses y preocupaciones en común.

-- 2 --

El Banco Mundial comparte la generalizada admiración internacional que Chile se ha ganado por su transición pacífica hacia la democracia, y por el compromiso de su Gobierno de elevar el bienestar social dentro de un marco de estabilidad y crecimiento macroeconómico.

En representación de toda la delegación del Banco, quisiera aprovechar, al mismo tiempo, la oportunidad para agradecerle el agradable almuerzo en La Moneda. Me fue muy grato poder conocer a muchos miembros de su Gabinete, y aprecio mucho la relación cordial y afectuosa que su Gobierno ha establecido tan rápidamente con el Banco.

El Grupo del Banco Mundial espera poder mantener durante los próximos años la sólida relación de desarrollo con Chile en apoyo del programa de su Administración. Además de los trece proyectos financiados por el Banco que en la actualidad se están llevando a cabo, el Banco está trabajando estrechamente con su Gobierno para poner en marcha un conjunto importante de nuevas inversiones concentradas en las áreas de desarrollo social y de alivio a la extrema pobreza, el medio ambiente y la infraestructura para respaldar la continua inversión privada y el

-- 3 --

crecimiento de las exportaciones. Confiamos en que estas inversiones, que operan dentro de un marco de administración de políticas económicas racionales, puedan ayudar a Chile a lograr sus objetivos de crecimiento con equidad.

Saluda atentamente,

Firmado: Barber Conable.

-----

SANTIAGO DE CHILE, a 28 de marzo de 1991.



TRADUCTORA OFICIAL.

MEMORANDUM Nº 16/91

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR.	91-5183		
A:	02 ABR 91		
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.F.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		J.R.A. <input checked="" type="checkbox"/>

A : Sr. Director de Asuntos Administrativos  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Don Mario Scheggia

De : Sr. Jefe Oficina Correspondencia S.E. el  
Presidente de la República.

Fecha : 26.03.91

Ref. : Envío fotocopia de carta enviada a S.E. el  
Presidente de la República, para su traducción.

Según la Referencia, remito a Ud. carta dirigida a S.E.  
el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, en  
idioma extranjero:

1.- BARBER B. CONABLE 91/4822  
Presidente de The World Bank/USA

Para dar respuesta a dichos mensaje, se hace necesario  
contar con su traducción a la brevedad posible, por cuya razón  
ruego a Ud. le dé a éste un carácter de urgente.

Atentamente,

Julio Retamal Avila

JRA/ppc





I-17/91 P.V.

27 MAR. 1991

29 MAR. 1991

MEMORANDUM

A : MARIA PAZ  
DE : JEFE DE CORRESPONDENCIA DE S.E. EL  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.  
FECHA : 3 de abril de 1991.

---

*Remito a Ud. correspondencia recibida en esta oficina:*

91/5183

*Traducción de carta.*

*Saluda atentamente a Ud.*

  
*Julio Retamal Avila*